



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Herbstsession 2016 • Siebente Sitzung • 20.09.16 • 08h00 • 15.3770
Conseil national • Session d'automne 2016 • Septième séance • 20.09.16 • 08h00 • 15.3770



15.3770

Motion Romano Marco.

**Armasuisse. Die Beschaffung
von Gütern und Dienstleistungen
soll auf regionaler Ebene erfolgen
und auf die KMU ausgerichtet sein**

Motion Romano Marco.

**Armasuisse. Acquisition
de biens et de services en faveur
de l'économie régionale et des PME**

Mozione Romano Marco.

**Armasuisse. Acquisto di beni e servizi
a livello regionale
e a favore delle PMI**

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 20.09.16

Romano Marco (C, TI): L'esercito è ancora una delle poche realtà veramente federali, presente in tutto il Paese e capace di integrare le varie componenti del Paese. In quest'ottica l'esercito è anche un attore economico importante, capace di generare un indotto finanziario notevole in ogni suo ambito di attività. Penso alle truppe dislocate nei vari angoli del Paese, alle varie piazze d'armi, ma anche e soprattutto alle centinaia di milioni di franchi spesi annualmente nell'acquisizione di beni e servizi. Si va dall'equipaggiamento personale, all'acquisto dei vari materiali di consumo fino alla sussistenza.

Con un budget di 5 miliardi di franchi l'anno, confermato da questo Parlamento, e una presenza capillare in tutto il Paese, l'esercito – per il tramite di Armasuisse a cui è delegata la competenza per gli acquisti – rappresenta un cliente molto interessante per numerose PMI. Purtroppo si denota una tendenza preoccupante: sempre più commesse finiscono nelle mani di pochi grandi gruppi, capaci di proporre prezzi e modalità di consegna impossibili per una PMI tradizionale svizzera. I bandi di concorso sono semplicemente inaccessibili per le aziende tradizionali.

Un esempio pratico, magari banale? Le camicie che tutti hanno portato durante il servizio militare: un tempo queste erano commissionate a e prodotte da varie piccole e medie imprese dislocate in tutti gli angoli del Paese. Veniva messo a concorso un numero ridotto di camicie da fornire in tempi adeguati per una piccola o media impresa. Ora la comanda è globale, migliaia di capi in tempi rapidi, magari una sola volta l'anno. Solo grandi gruppi riescono quindi a concorrere

AB 2016 N 1456 / BO 2016 N 1456

e ottengono queste importanti commesse. Le piccole e medie imprese sono semplicemente tagliate fuori. La modalità di messa a concorso è inadeguata per il tessuto economico nazionale. Le camicie sono solo un esempio, ma globalmente la quantità di beni e servizi, per i quali i concorsi non sono a misura delle piccole e medie imprese, è crescente. È un fenomeno che può essere arrestato solo con una chiara volontà politica, nel rispetto delle leggi vigenti in materia.

Con questa mia mozione chiedo al Consiglio federale di prendere le misure necessarie affinché l'approvvigionamento di beni e servizi, così come di materiale di consumo, per l'esercito – tramite Armasuisse – sia organizzato in maniera tale che ai bandi per le forniture possano partecipare attivamente, con possibilità di ottenere la commessa, anche piccole e medie imprese, di tipica dimensione svizzera. Per il raggiungimento di tale obiettivo è



AMTЛИCHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Herbstsession 2016 • Siebente Sitzung • 20.09.16 • 08h00 • 15.3770
Conseil national • Session d'automne 2016 • Septième séance • 20.09.16 • 08h00 • 15.3770



fondamentale che i bandi siano pubblicati nelle tre lingue ufficiali e che i quantitativi richiesti siano commisurati alle capacità produttive delle piccole e medie imprese.

Il Consiglio federale, respingendo questa mozione, sostiene che vi è già la giusta attenzione e che a livello linguistico sono state apportate correzioni al sistema. Faccio fiducia, ma non mi posso assolutamente accontentare di questa dichiarazione. Occorre cambiare approccio in maniera pragmatica e reale, con una scelta politica, volta a commesse a favore di piccole e medie imprese svizzere. In questo modo non solo si genera un indotto significato ripartito in tutte le regioni del Paese, ma si conferma anche l'esercito attore di coesione federale e capace di far lavorare le imprese svizzere, permettendo loro anche di lavorare per una realtà molto importante nel nostro Paese.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Monsieur Romano vient de rappeler les objectifs de sa motion. La loi fédérale sur les marchés publics garantit l'égalité de traitement de tous les soumissionnaires ainsi que des différentes régions linguistiques. Le Conseil fédéral a chargé le Département fédéral des finances, par la Conférence des achats de la Confédération, de tenir compte des principes suivants dans le cadre de la révision en cours du droit des marchés publics. Ainsi, dans le cadre des procédures de soumission, les questions, les demandes de participation, les offres et les offres de négociation des participants à la procédure doivent être admises dans toutes les langues officielles. Dans la procédure invitant à soumissionner, généralement en dessous de la valeur seuil de l'OMC, il faut si possible demander au moins une offre d'un soumissionnaire d'une autre région linguistique. Armasuisse tient compte de ces critères aujourd'hui déjà, dans la mesure où cela ne préjuge pas de la révision en cours du droit des marchés publics. Selon le droit en vigueur, les biens et les services sont mis en soumission et adjugés dans au moins deux langues officielles. Pour les marchés de construction, l'appel d'offres et l'adjudication sont publiés au moins dans la langue officielle du lieu où la construction est prévue. Les services d'achat de la Confédération adjugent le marché au soumissionnaire dont l'offre s'avère la plus avantageuse économiquement compte tenu des critères d'adjudication fixés. Un critère d'adjudication favorisant les entreprises ou les produits suisses viole le principe de l'égalité de traitement de tous les soumissionnaires suisses et étrangers et contrevient aux termes d'accords internationaux, par exemple les accords de l'OMC ou les accords de libre-échange.

Armasuisse est au fait de la situation des petites et moyennes entreprises (PME) dans l'économie suisse et, dans la mesure du possible, les mandats sont ainsi adjugés sous forme de prestations partielles – c'est ce que l'on appelle la constitution de lots. Par ailleurs, il doit être tenu compte du principe des marchés publics et de celui de l'utilisation économique des ressources publiques. La taille des lots ne peut naturellement pas non plus être réduite à volonté. En général, les communautés de soumissionnaires sont admises, ce qui permet aux PME de former des associations.

Les préoccupations de Monsieur Romano sont actuellement déjà prises en compte dans la mesure où le droit des marchés en vigueur et les engagements internationaux de la Suisse le permettent. Par ailleurs, encore une fois, la révision en cours du droit des marchés apportera des innovations, en particulier dans le domaine des langues. Je peux aussi vous informer de l'état de la révision de la loi fédérale sur les marchés publics: d'après la planification, le Conseil fédéral devrait en principe la traiter le 23 novembre prochain.

Pour ces raisons, le Conseil fédéral vous propose de rejeter cette motion.

Sommaruga Carlo (S, GE): Monsieur le conseiller fédéral, vous nous avez indiqué que dans le cadre de la révision de la loi fédérale sur les marchés publics, votre département avait pris position en posant un certain nombre de conditions. Ne croyez-vous pas que votre département devrait également poser des conditions de type social et environnemental, ce qui permettrait d'avoir une exigence supplémentaire qui empêcherait de passer des commandes en Inde à des conditions inadmissibles et favoriserait en même temps les entreprises suisses?

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Merci pour votre question. Quand il y a une réglementation ou une législation, mon département, comme tous les autres départements de la Confédération, s'appuie sur elle et doit la respecter. Mais, le Parlement peut en tout temps proposer des modifications de règlement et de loi. Le cas échéant, nous y donnerons suite. Pour le moment, nous nous fions à ce qui existe.

Präsident (Stahl Jürg, erster Vizepräsident): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 15.3770/13935)

Für Annahme der Motion ... 106 Stimmen



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Herbstsession 2016 • Siebente Sitzung • 20.09.16 • 08h00 • 15.3770
Conseil national • Session d'automne 2016 • Septième séance • 20.09.16 • 08h00 • 15.3770



Dagegen ... 81 Stimmen
(1 Enthaltung)